

UNJu · Inglés Técnico I · 2026

Technical English for Nursing

*Estrategias de lectura, gramática y
vocabulario clínico*

Prof. Luciana Luján



Agenda de la clase

T

01

Palabras conceptuales vs.
estructurales



02

Estrategias de lectura:
Skimming & Scanning



03

Cognados y falsos cognados



04

Plural de sustantivos



05

Morfología



06

Verbo TO BE



07

There is / There are



Palabras Conceptuales vs. Estructurales

💡 CONCEPTUALES

Expresan ideas o conceptos. Se pueden visualizar.

Sustantivos · Adjetivos · Verbos · Adverbios
nurse, patient, healthy, treat

🔗 ESTRUCTURALES

Conectan los elementos. Dan coherencia al texto.

Artículos · Preposiciones · Pronombres · Auxiliares · Conectores
the, of, and, is, in

Ejemplo en contexto clínico

Nursing is the care and support of individuals, families, and communities.

● Conceptuales ● Estructurales

Las palabras conceptuales cargan el significado. Sin ellas, el mensaje se pierde.

Clasificá las palabras del texto

Guía 1 – Texto 2

"The majority of nurses work in a hospital environment and provide medical care to patients with illnesses. Nurses are prone to back injuries due to the need to lift and move patients around the workplace."

Identificá: ¿cuáles son conceptuales? ¿cuáles son estructurales?

CONCEPTUALES

nurses

hospital

medical

care

patients

illnesses

injuries

lift

move

workplace

– ESTRUCTURALES

the

of

in

a

and

to

are

with

due

Estrategia: SKIMMING

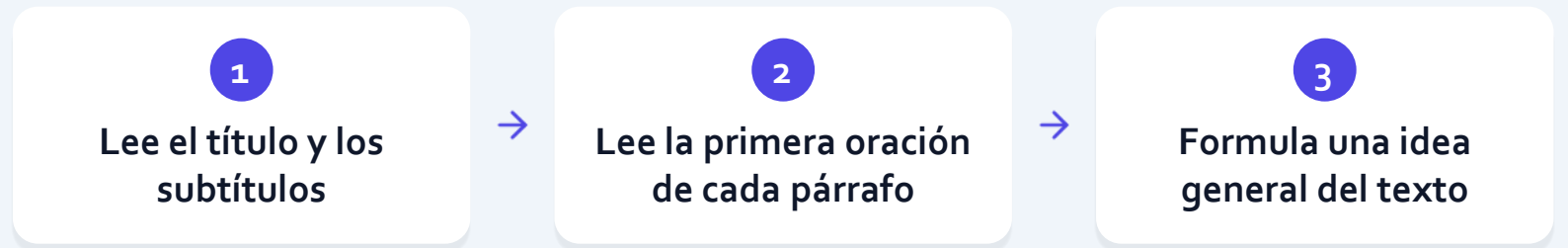


SKIMMING

Lectura veloz para captar la idea general de un texto sin leer cada palabra.

Útil al comenzar a leer un texto desconocido.

¿Cómo aplicarlo?



En contexto

Título: "Body Temperature Regulation" → Idea general: El texto habla sobre cómo el cuerpo controla su temperatura.

Estrategia: SCANNING



SCANNING

Búsqueda rápida de información específica: un dato, una cifra, un nombre.

Útil al responder preguntas concretas sobre un texto.

Skimming	¿De qué trata?	Muy rápida	Idea general
Scanning	¿Dónde está X?	Rápida, dirigida	Dato específico

Ejemplo clínico

¿Cuál es la temperatura corporal normal máxima? → Scanning en el texto de signos vitales.

Cognados: Palabras Transparentes



COGNADOS

Palabras similares en inglés y español que comparten significado.

Son una herramienta poderosa para inferir el significado sin usar el diccionario.

Cognados en enfermería

hospital
hospital

patient
paciente

medical
médico

infection
infección

temperature
temperatura

profession
profesión

clinical
clínico

prevention
prevención

therapist
terapeuta

bacteria
bacteria

virus
virus

specialist
especialista

Falsos Cognados – ¡Cuidado!



FALSO COGNADO

Palabra similar en forma
pero con significado
diferente en cada
idioma.

*En contextos clínicos, una mala
traducción puede tener
consecuencias graves.*

sensible	sensible	sensato / prudente	<i>A sensible nurse</i>
sensitive	sensitivo	sensible / delicado	<i>Sensitive skin</i>
attend	atender	asistir / concurrir	<i>Attend the training</i>
relieve	relevar	aliviar	<i>Relieve pain</i>
intoxicated	intoxicado	embriagado	<i>Intoxicated patient</i>

Plural de Sustantivos – Reglas Regulares

01

Agregar -S

La mayoría de los sustantivos

nurse → **nurses**

patient → **patients**

day → **days**

02

Agregar -ES

Termina en -s, -sh, -ch, -x, -z

match → **matches**

virus → **viruses**

03

Consonante + Y → -IES

Termina en consonante + -y

military → **militaries**

facility → **facilities**

En el texto de Guía 1

organizations · workers · clients · services · nurses · clinics

Todos estos sustantivos están en plural. ¿Podés identificar la regla aplicada?

Plural de Sustantivos – Irregulares

woman	women	women's health
child	children	pediatric children
foot	feet	feet examination
criterion	criteria	diagnostic criteria
medium	media	culture media
bacterium	bacteria	bacteria cultures

= Sustantivos invariables

Singular y plural son idénticos.

species → species of bacteria

fish → fish (anatomy study)

ⓘ En textos científicos y médicos es frecuente encontrar plurales latinos: criteria, bacteria, phenomena.

Sufijos y Familias de Palabras



MORFOLOGÍA

Estudio de la estructura interna de las palabras.

Reconocer sufijos permite inferir el significado y la función gramatical sin diccionario.

-ness	Sustantivo	healthiness	estado de salud
-tion / -sion	Sustantivo	prevention	prevención
-er / -or	Sust. (agente)	practitioner	practicante
-ly	Adverbio	carefully	cuidadosamente
-al	Adjetivo	clinical	clínico
-ful	Adjetivo	harmful	dañino
un-	Prefijo neg.	unhealthy	no saludable

Familia de palabras: HEALTH



Verbo TO BE – Presente Afirmativo

I	am	Yo soy / estoy
You	are	Tú eres / estás
He / She	is	Él/Ella es / está
It	is	Eso es / está
We	are	Nosotros somos / estamos
You (pl.)	are	Ustedes son / están
They	are	Ellos son / están



TO BE = ser / estar. Es el verbo más fundamental del inglés. Expresa estado, identidad, ubicación y características.

Ejemplos en enfermería

The patient **is** stable.
El paciente está estable.

She **is** the head nurse.
Ella es la enfermera jefa.

We **are** in the ward.
Estamos en la sala.

The vital signs **are** normal.
Los signos vitales son normales.

Verbo TO BE – Forma Interrogativa

Am I?	Am I on duty?	¿Estoy de turno?
Are you?	Are you the nurse?	¿Eres la enfermera?
Is he/she?	Is she conscious?	¿Está consciente?
Is it?	Is it urgent?	¿Es urgente?
Are we?	Are we in triage?	¿Estamos en triage?
Are they?	Are they stable?	¿Están estables?

VERBO + SUJETO + ?

El verbo TO BE se coloca antes del pronombre para formar preguntas.
En inglés, el signo "?" solo aparece al final.

En la guardia

Is the patient allergic?
¿El paciente es alérgico?

Are the results ready?
¿Están listos los resultados?

Verbo TO BE – Forma Negativa

I am not	I'm not	Yo no soy / estoy
You are not	You aren't	Tú no eres / estás
He/She is not	He/She isn't	Él/Ella no es / está
It is not	It isn't	No es / está
We are not	We aren't	No somos / estamos
They are not	They aren't	No son / están



TO BE + NOT

La negación se forma agregando NOT después del verbo TO BE.

Ejemplos clínicos

The patient **isn't** conscious.
El paciente no está consciente.

You **'re not** sick.
No estás enfermo/a.

They **aren't** in the ICU.
No están en la UCI.

It **is not** a serious condition.
No es una condición grave.

Verbo TO BE – Pasado Simple

I	was	Yo era / estaba
You	were	Tú eras / estabas
He / She	was	Él/Ella era / estaba
It	was	Era / estaba
We	were	Éramos / estábamos
You (pl.)	were	Ustedes eran / estaban
They	were	Ellos eran / estaban

🕒 *El pasado simple describe hechos ocurridos en el pasado. Esencial para leer historias clínicas, reportes de ingreso y evoluciones de pacientes.*

En la historia clínica

The patient **was** stable on admission.
El paciente estaba estable al ingreso.

They **were** in the emergency room.
Estaban en urgencias.

She **was** very fast in triage.
Ella fue muy rápida en triage.

It **was** really urgent!
¡Fue muy urgente!

There Is / There Are – Estructura de Existencia

AFIRMATIVA

There **IS** + singular noun

There **ARE** + plural noun

= Hay / Existe/n

There is a patient in room 3.

There are two nurses on duty.

INTERROGATIVA

IS there + singular noun?

ARE there + plural noun?

= ¿Hay...?

Is there a doctor available?

Are there any medications left?

NEGATIVA

There **IS NOT / ISN'T**

There **ARE NOT / AREN'T**

= No hay / No existe/n

There isn't a bed available.






There aren't enough nurses.

 Estas estructuras son frecuentes en reportes clínicos, notas de enfermería y documentación hospitalaria.

Ponemos en práctica todo lo aprendido

Guía 1 – Texto 1

"Nursing is a profession within the healthcare sector focused on the care of individuals, families, and communities. Nurses comprise the largest component of most healthcare environments. There is evidence of international shortages of qualified nurses. Nurses collaborate with physicians, therapists, and psychologists."

- 1  Aplicá SKIMMING: ¿Cuál es la idea general?
- 2  Subrayá 5 palabras conceptuales.
- 3  Identificá 3 cognados en el texto.
- 4  Encontrá todas las formas del verbo TO BE.
- 5  ¿Hay estructuras THERE IS / THERE ARE?

Resumen de la Clase



¡Muy bien!

Hoy incorporaste herramientas clave para leer y comprender textos médicos en inglés.

Próxima clase: Noun Phrases y Nominal Groups

Prof. Luciana Luján · UNJu 2025



Conceptuales vs. Estructurales

Cargan el significado del texto



Skimming & Scanning

Estrategias de lectura eficiente



Cognados

Aliados para inferir significado



Falsos Cognados

¡Cuidado con las apariencias!



Plural de Sustantivos

Reglas regulares e irregulares



Morfología – Sufijos

Infiere significado por la forma



Verbo TO BE + There Is / There Are

Estructura fundamental del inglés